

Titel: Togeby oversættelse OSG, [Proleg] 118-0020

Citation: "Togeby oversættelse OSG, [Proleg] 118-0020", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_118-shoot-wacc-1992_0005_118_Proleg_0020_p1_bP0_TB00003/facsimile.pdf (tilgået 06. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

1. Étude du langage et théorie du langage. - Le langage - la parole humaine - est une source inépuisable de multiples valeurs. Il est inséparablement lié à l'homme et l'accompagne dans tous les actes de sa vie. C'est par le langage que l'homme donne une forme à sa pensée et à ses sentiments, à ses efforts, à sa volonté, à ses actes. C'est l'instrument par lequel il exerce de l'influence ou en reçoit. C'est l'ultime condition profonde de la société humaine. Mais c'est aussi la dernière et indispensable planche de salut de l'être humain, son refuge aux heures solitaires où l'esprit combat avec l'existence et que le conflit se résout dans le monologue méditatif du poète et du penseur. Avant le premier éveil de notre conscience, le langage a résonné autour de nous, prêt à s'enrouler aux premiers germes fragiles de notre pensée, pour nous suivre inséparablement à travers la vie, des simples gestes quotidiens jusqu'à nos instants les plus sublimes et les plus intimes auxquels la vie de tous les jours, grâce aux souvenirs fixés par le langage, emprunte force et chaleur. Le langage n'est pas un simple compagnon de route nous faisant escorte, c'est un fil profondément enroulé dans l'esprit humain, le trésor des souvenirs déposés dans l'individu, dans la famille - leur conscience vigilante qui se souvient et qui exhorte. En bien comme en mal la parole est la caractéristique de la personnalité, de la contrée natale, de la nation. Le titre de nouveauté de l'humanité. Le langage s'est développé de façon si indissoluble dans l'essence même de la personnalité, de la contrée natale, de la nation, de l'humanité et de la vie même qu'on peut parfois se demander si le langage n'est qu'un simple reflet de tout cela ou s'il n'est pas directement identique à toutes ces choses: le cœur même de leur vie.

C'est pourquoi le langage a captivé l'homme qui en a fait l'objet de son émerveillement poétique et d'une description scientifique. La science a été portée à voir dans le langage des séries de sons et de